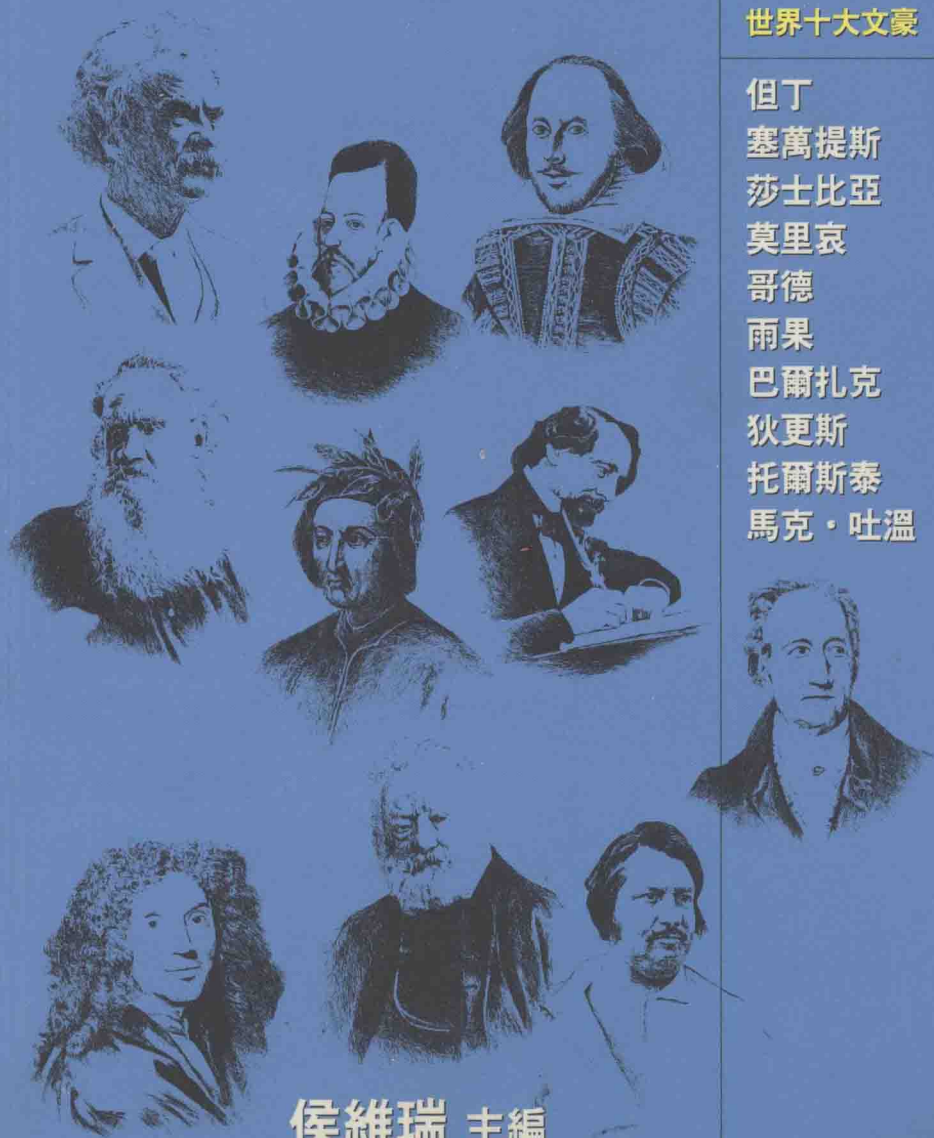


文苑英華

世界十大文豪

但丁
塞萬提斯
莎士比亞
莫里哀
哥德
雨果
巴爾扎克
狄更斯
托爾斯泰
馬克·吐溫



侯維瑞 主編

國家圖書館出版品預行編目資料

文苑英華—世界十大文豪/侯維瑞主編

--初版--

〔臺北縣〕新店市：年輪文化，民89

面； 公分.--（年輪文庫；34）

ISBN 957-8284-17-9

1.文學-傳記

781.054

89002574

年輪文庫 34

文苑英華—世界十大文豪

編者：侯維瑞

繪圖：金炯均

美術編輯：金炫辰

發行人：王存立

出版者：年輪文化事業股份有限公司

編輯部：新店市復興路45號8樓

電話：(02)8667-2392・8667-2393

傳真：8667-2394

E-mail：annual@gcn.net.tw

門市部：台北市仁愛路四段107號13樓

郵政劃撥：19187257 年輪文化事業股份有限公司

登記證：局版北市業字第1648號

總經銷：聯經出版事業股份有限公司

台北縣汐止鎮大同路一段367號3樓

(02)2642-2629

排版：蘭臺企業有限公司

定價：200元

中華民國八十九年三月初版

繁體字版由上海古籍出版社授權出版

■本書如有缺頁、破損、裝訂錯誤，請寄回本公司更換■

目 錄

前言	3
緒論	11
但丁	29
塞萬提斯	49
莎士比亞	71
莫里哀	95
歌德	117
雨果	137
巴爾扎克	163
狄更斯	185
托爾斯泰	211
馬克·吐溫	233

文苑英華

世界十大文豪

年輪文化

目 錄

前言	3
緒論	11
但丁	29
塞萬提斯	49
莎士比亞	71
莫里哀	95
歌德	117
雨果	137
巴爾扎克	163
狄更斯	185
托爾斯泰	211
馬克·吐溫	233

前 言

橫貫古今、囊括五洲的世界文學猶如浩瀚廣袤的大海：星漢燦爛，如出其裡；日月之行，如出其中。編集一本世界十大文豪（至十九世紀末為止，不包括中國作家）就好比是在滿天繁星之中擷取十顆最璀璨的明星，讓人們集中觀察它們的光輝與色彩，並由此而窺望作為世界文學總體的星空穹宇。

鑒於這樣一個雙重目的，選入本書的十個世界級大文豪應該是以其煌煌巨著獨步千古、傳誦五洲的文壇巨擘，他們對當時的文學創作和後世的文學發展都必須產生過深刻和持久的影響，並在世界各國擁有很高的知名度和廣大的讀者群。入選本書的第一位文豪是義大利詩人但丁，他曾被恩格斯譽為「封建中世紀的終結和現代資本主義紀元的開端」時期的代表人物，是「中世紀最後一位詩人，同時又是新時代的最初一位詩人」。這些精闢的論述充分概括了但丁在歐洲文學發展史上承上啓下的獨特作用。歐洲文藝復興時期的英國天才戲劇家莎士比亞至今仍是世界戲劇史上難以逾越的巔峰，他的最傑出的劇本已被用數十種語言在幾乎每一個國家的舞台和銀幕上演出。歐洲文學啓蒙時期德國「狂飆運動」的傑出代表歌德將德國文學推進到世界水準，他的創作遍及小說、詩歌和戲劇各個文學領域，馬克思把他和莎士比亞並列，譽為偉大的天才。馬克思還高度評價十九世紀遍及歐洲的批判現實主義創作，稱讚以狄更斯為最傑

出代表的英國小說家是「出色的小說家」，說他們「向世界所揭示的政治和社會真理，比起全部政治家、政論家和道德家合起來的還要多」。同樣，十九世紀下半葉俄國批判現實主義大師托爾斯泰，如同列寧所指出的，「創作了世界文學中第一流的作品」，可以說是俄國1905年革命的「一面鏡子」。高爾基也認為「托爾斯泰告訴我們的俄羅斯生活幾乎不下於全部俄國文學」。由此可見，堪稱世界文豪並當之無愧的作家都創作了深刻反映他們時代的不朽巨著，歷年來廣泛傳播，為廣大讀者所接受和稱頌。

除了考慮這些文豪本人的創作成就之外，十大文豪的遴選還盡可能考慮了時代的代表性，即在遵循上述原則的同時盡可能使歐美文學的每一重要階段均有代表人物入選。這樣，十大文豪的組合也就可能勾勒出世界文學發展歷程的軌跡和概貌，並通過每一時期最傑出作家的介紹，使讀者對這一階段文學演變的普遍特徵有一個概括的了解。世界各國的優秀文學絢麗多彩；但是，由於文化淵源和傳統的不同，文化、社會和經濟發展層面的差異和地理區域的隔離，世界各國文學很難說有共同的發展階段和進程。相比之下，歐洲文學由於其較為共同的文化源流和文學傳統，以及相互之間比較頻繁的交流和融匯，在其發展階段和流派運動上表現出同步和呼應的進程，並在各個階段上和各個流派中均產生了重要

的作家。這樣，本書就有可能通過不同時期代表性作家的介紹，幫助人們了解歐洲文學發展的概貌。

歐洲文學史的編寫通常將歐洲文學的發展分為七個階段。第一階段為古代文學，從遠古時期直至西元五世紀西羅馬帝國滅亡，主要為古代希臘文學。這是歐美文學的開端，其最重要的文學形式為神話和史詩。本書以緒論的方式介紹這一文學形式最早最傑出的代表——荷馬史詩。荷馬以兩部希臘民族史詩開創世界文學之先河。第二階段自西元五世紀至十五世紀東羅馬帝國滅亡，這是早期封建社會的文學，常稱為中古文學或中世紀文學。作為這一時期的代表，但丁的《神曲》正是中世紀文化、哲學和學術的綜合，同時也奏響了近代文學的序曲。第三階段稱為「文藝復興」時期，自十四世紀末至十七世紀初，這是後期封建社會的文學，是歐洲文學史上一個燦爛輝煌的時代。文藝復興是復興古典文化學術和改革宗教的運動，發端於義大利，後遍及歐洲各國，大力鼓吹以人為本的人文主義思想。英國戲劇天才莎士比亞無疑是文藝復興時期最出類拔萃的代表作家，西班牙的現實主義作家塞萬提斯也以膾炙人口的小說《唐吉訶德》盡情嘲弄騎士理想和騎士制度，並標誌歐洲長篇小說的新發展階段的到來。第四階段為十七世紀文學，其間古典主義盛行，在創作實踐和理論上均以希臘羅馬為典範。法國古典主義文學達到了當時全歐文學

的最高水平，以戲劇成就最爲突出。莫里哀是法國古典主義喜劇的締造者，其作品具有鮮明的反封建、反教會精神，對專制政體和宗教偽善極盡諷刺鞭撻之能事。第五階段是十八世紀文學。該時期歐洲發生的啓蒙運動大力宣傳自由、平等、博愛和「天賦人權」等理性原則，全面批判封建統治。啓蒙文學甘當宣傳啓蒙思想的工具，在法國、英國和德國取得了可觀的成就。德國的啓蒙運動雖發展遲緩，但在十八世紀後期出現高潮，它的「狂飆運動」和此後以歌德和席勒爲代表的文學創作，可以說是德國啓蒙文學的繼續和發展。本書選擇歌德爲這一階段的代表作家。第六階段是十九世紀初期浪漫主義文學。從1789年到1830年左右，浪漫主義第一次被作爲文學運動和流派提出並成爲主流，湧現出一批優秀的作家，如英國的華茲華斯、拜倫和雪萊，法國的雨果和俄國的普希金等。本書選擇法國作家雨果爲代表，他強調浪漫主義即爲「文學上的自由主義」，主張文學應從古典主義嚴謹僵化的束縛中解放出來。第七階段是十九世紀中期和後期的批判現實主義文學。十九世紀三〇年代直到十九世紀末和二十世紀初，是歐美文學又一輝煌的時代，出現了法國的福樓拜、左拉和莫泊桑，英國的薩克雷、蓋斯凱爾夫人和哈代，以及俄國的果戈里、屠格涅夫和杜思妥耶夫斯基等一系列重要作家，其中以法國的巴爾扎克、英國的狄更斯和俄國的托爾斯泰最爲突

出。本書綜合考慮各方面因素之後選擇巴爾扎克、狄更斯、托爾斯泰和美國的馬克·吐溫為其代表，旨在反映從東到西不同國家批判現實主義文學的特色和成就。

除了上述兩條原則——即作家本人的成就影響和文學發展階段上的代表性——之外，本書在遴選十大文豪時也兼顧入選作家在文學創作體裁上的廣泛性。詩歌、小說和戲劇是文學創作的三種基本體裁。就本書選擇的作家而言，莎士比亞和莫里哀是戲劇體裁的代表，塞萬提斯、狄更斯、巴爾扎克、托爾斯泰和馬克·吐溫是小說家，但丁是詩人。歌德和雨果同時運用小說、詩歌和戲劇形式創作，《浮士德》還表明歌德擅長於詩體劇的運用。緒論中關於荷馬的敘述也介紹了史詩這種特殊的文學形式。本書在遴選作家時還考慮到了國別分布上的廣泛性。兼顧入選作家的國別廣泛性是為能更多反映不同國家文學的文化特色。別林斯基曾指出：「一個詩人越偉大，他也就越富有民族性。」本書遴選的文豪巨匠來自希臘、義大利、西班牙、英國、法國、德國、俄國和美國八個國家，具有相當的廣泛性。

從眾多的世界著名作家中選擇十位文豪，仁者見仁，智者見智，不同的編者可能選出不同的名單來。本書的選擇也不無可以爭議的地方。例如，較之莫里哀更有突出成就的作家在世界文學中恐怕還不乏其人，但他是作為十七世紀古典主義的重要代表而入圍的，目的是

爲了不使歐洲文學發展的這一階段流於空白；同時在十大文豪中增加一名劇作家的代表。馬克·吐溫與歐洲的文學巨匠比起來畢竟還有一段距離，選擇馬克·吐溫是爲了使十九世紀後期大洋彼岸迅速崛起的美國文學也在本書中有所代表，他的濃郁的美國南方文化背景也能有所反映。但是，所選的作家畢竟人數有限，在兼顧各方面的考慮時難免不得不割愛。本書可能引起的另一個責難是所謂「歐洲中心論」，即入選者都是歐洲作家（包括一名美國作家）。「歐洲中心論」確實是外國文學研究中的誤導和偏見，編選者也確實曾將目光投向埃及、波斯、印度和日本等（中國作家已另有專集，不收入本書）亞非國家，但終難覓得堪與莎士比亞、歌德和托爾斯泰等大師媲美的大師。這並不是說這些國家沒有文壇泰斗或鴻篇巨製，可惜的是由於語言、文化、地理等方面的隔閡，這些名家名著未能被世界各地的讀者廣泛了解 and 普遍接受。

本書的對象爲具有中等文化程度的外國文學愛好者和一般的文學愛好者，因此對於每一位文豪只能作概括扼要和突出重點的介紹，以敘述爲主，輔以適當的評論。本書由侯維瑞負責編選和統稿，參與撰稿的除上海師範大學鄭克魯教授外，均是上海外國語大學各語言文學專業的同儕，每人對該語種國別的文學都有長年專門的研究。儘管如此，由於各人諸事紛繁，時間倉促，疏

漏訛誤之處恐怕在所難免，還望各位讀者能熱誠指正。

侯維瑞 1995年7月
於上海外國語大學

緒 論

古代希臘是歐洲文化和西方文明的發源地，古希臘文學對整個歐洲文學的發展產生過深遠的影響。代表著希臘文學輝煌開端的是形成於西元前十世紀前後的兩部偉大的史詩《伊利亞德》（*Iliad*）和《奧狄賽》（*Odyssey*）。古希臘盲詩人荷馬匯編加工的這兩部史詩是歐洲文學最古老的創作，也是人類文學最早的瑰寶。

英雄史詩和神話一樣，是人類文明在孩提時代的文學形式，它由民間口頭創作世代相傳加工而成，敘述一個民族的最早歷史和傳說。英雄史詩具有豐富的神話成分，又融進了關於戰爭的歷史傳說，採用民間遊吟詩歌的形式。英雄史詩敘述歷史神話故事，描繪戰爭和冒險場面，謳歌英雄壯舉。歐洲文學發展中的一個有趣現象是，許多國家都以英雄史詩為其文學發端之先河。這樣的史詩有古代日爾曼（German）人的《希爾德布蘭特之歌》（*Song of Hildebrand*），十世紀盎格魯-撒克遜（Anglo-Saxon）人的《貝奧武甫》（*Beowulf*），冰島（Iceland）人的《埃達》（*Edda*）和《薩迦》（*Saga*），十一世紀法國的《羅蘭之歌》（*Song of Roland*），十二世紀西班牙的《熙德之歌》（*El Cid*），十二世紀俄羅斯的《伊戈爾遠征記》（*The Song of Igor's Campaign*），以及十三世紀德國的《尼布龍根之歌》（*Nibelungenlied*）。義大利詩人維吉爾

(Virgil)的《埃涅伊德》(*Aeneis*)記述英雄漂流歷險的傳奇故事，雖為文人創作，卻完全刻意模仿荷馬史詩的題材和形式。所以，荷馬史詩從其產生成形到內容形式，可以說都是歐洲各國英雄史詩的先導和楷模。

在浩瀚的文學海洋中，荷馬（西元前1050年—850年前後）是個不朽的名字；他的《伊利亞德》和《奧狄賽》是永恆的詩篇。如同在西元前幾百年朗讀荷馬的作品會使當時的聽眾著迷一樣，荷馬史詩仍然讓當代的人們津津樂道。這兩部古代西方文化中最著名的敘事詩，講述的是原始社會向奴隸社會過渡的青銅時代，大約是西元前十世紀的事，每篇都長達萬行以上。從西元前七、八世紀起，許多希臘詩人就開始模仿它，公認它是文學的楷模；兩千多年來，東西方一直認為它是古代最偉大的史詩。英國詩人約翰·濟慈(John Keats)在他的《初讀查普曼的荷馬》一詩中曾表達了他對這位古希臘詩人由衷的欽佩和崇敬之情：「我常被告知在那片廣闊富饒的文學土地上（指古希臘），沉思的荷馬主宰著她。」

是誰創作了《伊利亞德》和《奧狄賽》？許多傳說都認為是一個名叫荷馬的人。但即使是古希臘人，對於荷馬此人的確切情況也幾乎是一無所知。今天所有關於荷馬的記載都是推斷的。從史詩推算，荷馬所在年代可能是西元前十世紀到八、九世紀之間。關於他的出生

地，也有十來種說法，多數記載說他出生在小亞細亞希臘海岸，也有不少說他是基奧島（Island of Chios）人，這兩處都在愛琴海（Aegean）東邊。

古代傳說荷馬是個盲人樂師，這種推測是比較有根據的，因為盲人在那種年代不能選擇其他更好的職業。身強力壯的人都當戰士拚搏沙場了；跛腳而強健的人充當鐵匠和武器製造者，而盲人只好靠記憶歌唱詞曲來維持生活。《奧狄賽》卷八有一段描寫這樣一位古代樂師的片段可以作為說明：「……這時使者也來了，帶來了忠誠的樂師，那是繆司女神最寵愛的人；女神給了他不幸，也給了他幸福。她剝奪了他的視覺，但給了他甜蜜的歌喉……」如果有荷馬這個人，那他的地位、身分和職業也許就和《奧狄賽》書中描寫的這位歌手諦摩多科（Demodocus）差不多，他經常帶著豎琴，在貴族的宮廷裡演唱一些歌詠英雄事跡的詩歌。他們的演唱代代相傳。

荷馬應該也是一位吟遊詩人，但和史詩中的主人公並非生活在同一時代。他在史詩中講述生活在他以前許多年的人物和事件，那個時代一般被稱為英雄時代，即西元前十二世紀左右。從對詩歌的研究就可看出，荷馬在描述故事人物生活中的細節時，常有模糊和混淆之處，例如對他們盔甲的敘述與時代文明發展有所不符，對事件發生的地點的描述也並非合情合理。